

Opklappelig stjernerullerenser  
ROTOCARE V

 **PÖTTINGER**

# Letgående multitalent





## Mekanisk ukrudtsbekæmpelse



Stjernerullerenser RTOCARE arbejder uafhængigt af rækkerne og skåner dermed kulturplanterne, samtidig med at den har en maksimal kapacitet med et minimalt slid. Udover fordelene ved den mekaniske ukrudtsregulering er maskinen rustet til en række andre anvendelsesområder. For eksempel til at bryde skorpedannelser, at indarbejde gødning, til udbringning af mellemafgrøder og mikrogranulat eller til etablering af falsk såbed. Indstillingen sker hurtigt og ukompliceret.

## Indholdsfortegnelse

Vellykket mekanisk ukrudtsbekæmpelse	4-7
Opklappelig stjernerullerenser	8-9
Optimalt resultat af arbejdet	10-11
Fleksibel i drift	12-13
Maksimalt økonomisk	14-15
Overblik over fordelene	16-17
Tilbehør/tekniske data	18-23
Tilbehør	18-19
Tekniske data	20-21
MyPÖTTINGER / ORIGINAL PARTS	22-23

Alle oplysninger om tekniske data, mål, vægt, ydelser og billeder er tilnærmelsesvis og uden ansvar. De afbillede maskiner er ikke udstyret i forhold til det enkelte land og kan også indeholde udstyr, som ikke er standardudstyr, eller som ikke er muligt at få i alle regioner. Din PÖTTINGER forhandler rådgiver dig gerne.



# Vellykket mekanisk ukrudtsbekæmpelse



## Plantebeskyttelse i forandring

Gennem årtier har man sikret stigende udbytte ved hjælp af kemisk plantebeskyttelse, såkaldte pesticider. Men med et stigende forbrug forekommer der også oftere resistente skadedyr. Den reelle effekt af fungicider, insekticider og herbicider stagnerer. Derfor sker der færre nye godkendelser af plantebeskyttelsesmidler med nye virksomme stoffer.

Folk finder generelt kemiske pesticider stadig mindre acceptable, og et nyt syn på sundhed og miljø kræver, at brugen af disse minimeres.

PÖTTINGER har taget udfordringen op og har medtaget maskiner til mekanisk ukrudtsbekæmpelse i produktprogrammet som tilbud til bæredygtige, drifts- og lokationsspecifikke landbrugsarealer.

## Målene for mekanisk ukrudtsbekæmpelse

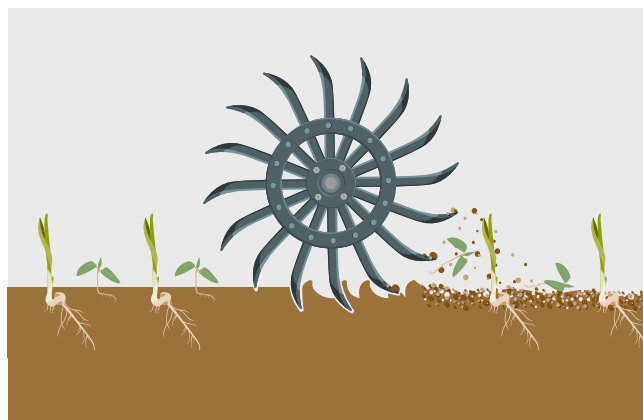
Hovedmålet med mekanisk ukrudtsbekæmpelse er at fremme kulturplanternes vækst. Derfor skal konkurrencen i form af ukrudt begrænses til et minimum. Meget ukrudt kan have følgende konsekvenser:

- Reduceret udbytte, helt ned til totalt udfald
- Forurenede høst eller såsæd
- Vanskelige, omkostningstunge høstbetingelser

Ved brug af vores maskiner til ukrudtsbekæmpelse er det muligt at undgå højere produktions- og følgeomkostninger.



# Mekanisk ukrudtsbekæmpelse



## Faktorer for planteavl

Vellykket mekanisk ukrudtsbekæmpelse afhænger af flere faktorer. Både kulturplanten, ukrudtet, jord- og vejrforholdene samt maskinparametrene spiller en vigtig rolle.

- En sund og levedygtig kulturplante er afhængig af det optimale såtidspunkt, såsædskvaliteten samt den perfekte såningsmetode for planten. Behandlingsintensiteten og behandlingstidspunktet afhænger i høj grad af kulturplantens udviklingstrin.
- Typen af ukrudt og dens formering er afgørende for valget af den rigtige ukrudtsbekæmpelse. De enkelte indstillinger af arbejdsredskaberne skal tilpasses ukrudtets mængde og størrelse.

## Afgørende lokalitetsfaktorer

Maskiner til mekanisk ukrudtsbekæmpelse skal indstilles optimalt til de herskende lokale forhold.

- De herskende jordbetingelser omfatter jordtype, jordart og jordfugtighed. På baggrund af disse bestemmes arbejdsintensitet og behandlingstidspunkt. Stenmængden og den forudgående bearbejdning af jorden afgør redskabsindstillingen.
- Behandlingstidsrummet skal også afstemmes efter de faste parametre. Hermed menes vejrforhold som luft- og jordtemperatur, nedbør, solskin og vind.



# Vellykket mekanisk ukrudtsbekæmpelse



## For en sund kultur

I kornkulturer kan lette skader på kulturplanten fremme jordbearbejdningen. Mekanisk indgriben i det øverste jordlag resulterer i en bedre tilgængelighed af næringsstoffer. Takket være ukrudtsbekæmpelsens arbejdsmåde får kulturplanterne et vækstforspring i forhold til ukrudtet.

En målrettet mekanisk ukrudtsbekæmpelse kan reducere brugen af kemiske plantebeskyttelsesmidler (PBM) eller under optimale forhold erstatte den helt. Kombinationen af mekanisk og kemisk plantebeskyttelse kan forbedre effekten af eksisterende PBM.

Integreret plantebeskyttelse sparer på PBM og forhindrer, at PBM trænger ned i overfladevand og grundvand. Det medvirker til at bevare og fremme arts mangfoldighed og biodiversitet.

## Effekter på jorden

Sideeffekterne ved mekanisk behandling afspejler sig også på jorden. Jord med skorpedannelse kan brækkes op. Det fremmer smuldringen og forbedrer dermed jordens vandoptagelseskapacitet. Gennemluftning af jorden øger aktiviteten af mikroorganismer, som er gunstigt for dannelsen af humus.

## Anvendelsesmulighederne i forskellige kulturer

Under følgende QR-kode finder du en liste over ukrudtsbekæmpelse i forskellige kulturer og egnede anvendelsestidspunkter.

Med denne QR-kode kommer du direkte til anvendelserne.





# Mekanisk ukrudtsbekæmpelse



## Indstillelige maskinparametre på ROTOCARE

For at være forberedt på forskellige betingelser kan der foretages indstillinger på maskinen. Dybdeføringshjulene og flydepositionen på traktorens trækstang sørger for en optimal jordtilpasning.

Topstangens position indstiller arbejdsintensiteten og dermed også trykket på rullerenserstjerne. Arbejdshastigheden afgør arbejdsgangens aggressivitet.

## Effekterne ved mekanisk ukrudtsbekæmpelse

Ved hjælp af ROTOCARE kan der opnås forskellige effekter:

- Opbrydning af skorpedannelse: Stjernerullerenseren sørger for punktvis indstikning til mekanisk smuldring af det øverste jordlag. Dermed gennemluftes jorden, hvilket forbedrer vandoptagelsen og fremmer mineraliseringen.
- Udrivning, blotlægning, vending: Ukrudtet rives ud af jorden med rødderne og anbringes på overfladen – ukrudtet tørrer ud.
- Tildækning: Ukrudtet dækkes helt til med jord. Fotosyntesen forhindres på grund af mangel på sollys – ukrudtet går til.



# Opklappelige stjernerullersere









# Optimalt resultat af arbejdet



## Optimal jordtilpasning

Takket være det individuelle hjulophæng med 8,5 mm tykke fjedre kan maskinen også tilpasse sig ujævnt terræn. Stjernerne afviger på sikker vis, hvilket sørger for driftssikkerheden af ROTOCARE. Takket være dybdeføringshjule, som er anbragt tæt ved rammen, følger maskinen jordens kontur på optimal vis. Hjulenes højde kan indstilles med stikbolte og tilpasses topstangens position.

## Perfekt arbejdsredskab

Slidstærke, selvslibende skeformede spidser med en bredde på 18 mm sørger for et jævnt og rent arbejdsresultat. Den optimale indstillingsvinkel skåner kulturplanterne og river småt ukrudt op. I denne sammenhæng bearbejdes jorden til en dybde på maksimalt 40 mm. De smedede arme er lejrede på nøjagtigt tilpassede bøsninger, hvormed stjerneafstanden på 89 mm hele tiden overholdes.

## Skånsom arbejdsmåde

Stjernerullerenserne, som arbejder uafhængigt af rækkerne, vender ukrudt helt fra kim-, frø- og 1-bladsstadiet op af jorden og anbringer det på jorden. Den rullende bearbejdning skåner kulturplanterne og mindsker tabet af planter. Arbejdshastigheden afgør behandlingens aggressivitet – jo hurtigere en hastighed, desto mindre er den faktiske arbejdsdybde, og dermed er arbejdsgangen mere skånsom.



## Brugervenlig drift

Det enkle design og den simple teknik sørger for en brugervenlig drift af stjernrollerenseren. Det er nemt og ukompliceret at indstille maskinen – få indstillingspunkter mindsker kilderne til fejl. Under arbejdet på marken kan trækstængerne bevæge sig frit, og liften bagtil anvendes i flydeposition for at sikre en optimal tilpasning til underlaget.

## Alsidig anvendelse

„Vores første indtryk af RTOCARE er meget positivt. Allerede i den første sæson kunne vi bearbejde ca. 200 ha. Der blev bl.a. indarbejdet hønse- og staldgødning. Til eftersåning af græsskar har vi løsnet jorden, der er hård af regnen, for at undgå en fuldstændig vending. Vi er rigtig glade for den vedligeholdelsesfri, nemme betjening af maskinen. Og også den høje egenvægt kommer stjernrollerenseren til gode. Alligevel kan maskinen sagtens køres med vores traktor med 110 hk. Vi vil gerne anbefale RTOCARE, da den har mange flere anvendelsesmuligheder sammenlignet med en almindelig harve. Høje kørehastigheder giver den en enorm arealydelse.“

Thomas Hagenauer  
Landmand  
Dobersberg im Waldviertel | Østrig



# Fleksibel i drift



## Alsidige anvendelsesmuligheder

Ud over ukrudtsbekæmpelse har ROTO-CARE også flere andre anvendelsesmuligheder. Stjernerullerenseren egner sig også til opbrydning af jord med skorpedannelse, indarbejdning af gødning, udbringning af forskellige medier samt til etablering af falsk såbed. De alsidige anvendelsesmuligheder øger maskinens fleksibilitet og dermed også maskinudnyttelsen.

## Egnet til næsten alle kulturer

Stjernerullerenseren kan bruges til rækkeafhængig pleje af både række kulturer såsom majs eller soja og afgrøder med stor eller lille rækkeafstand såsom korn. Arbejdsintensiteten skal tilpasses kulturplanternes udviklingsstadiet. Jo mere robust kulturplanten er, desto mere aggressiv kan intensiteten være.

## Skades ikke af organisk masse

Den høje ramme på 500 mm sørger for den bedst mulige driftssikkerhed med stor gennemgang. Ved brug efter høsten udgør store mængder organisk masse ikke noget problem for stjernerullerenseren. Problemer med maskinen undgås takket være placeringen af rullerenserstjerne i en række med en forskydning på 105 mm.

Takket være rammens højde og den skånsomme arbejdsmåde kan ROTO-CARE også anvendes til afgrøder, der allerede er langt i deres udvikling, som f.eks. majsafgrøder med en højde på 30 cm eller raps med en væksthøjde på op til 20 cm.



## Maksimal arealydelse

Alle RTOCARE-maskiner har en ramme, der består af flere dele. Maskinerne på 6,6 m og 8 m består af tre dele – maskinerne på 12,4 m har en opklapning, der består af fem dele. De yderste opklapcyklindere er indbygget i rammen og beskyttes dermed mod beskadigelse og tilsmudsning. Efter behov kan den yderste udliggerarm klappes ind under arbejdet. Dermed kan overlapninger reduceres.

## Høj kørehastighed

Det effektive køreområde for RTOCARE er mellem 10 og 30 km/t. Arbejdshastigheden skal tilpasses arbejdsbetingelserne.

## TEGOSEM-påbygning

Med den fleksible TEGOSEM-tank kombineres jordbehandling og udbringning af mellemafgrøder. Mikrogranulat eller mellemafgrøder klares i en enkelt arbejdsgang, og sparer dermed både tid og penge. TEGOSEM-tanken er på RTOCARE-stjernerullerensere med 6,6 og 8 m arbejdsbredde anbragt på hovedrammen. En betjeningsbro sørger for sikker løsning af den hhv. 200 og 500 l store tank.

## Fordele ved TEGOSEM-tanke:

- Ukrudtsbekæmpelse og udbringning i én arbejdsgang
- Hurtig og rentabel udbringning af mikrogranulat eller udsåning af mellemafgrøder
- Udbringning bag det udkastede jordflow betyder, at det udbragte medie dækkes med jord
- Betjeningsbro med holder for en komfortabel og sikker påfyldning



# Maksimalt økonomisk



## Lavt trækkræftbehov

Takket være den rullende bearbejdning med de 540 mm store rullerenserstjerner har traktoren kun et lavt trækkræftbehov. De individuelt ophængte rullerenserstjerner er lejrede i nøjagtigt tilpassede bøsninger, hvilket sørger for, at de i høj grad er selvdrevne. Dermed opnås der en effektiv besparelse af brændstof ved den samme høje arealydelse.

## Lave vedligeholdelsesudgifter

På grund af det individuelle ophæng kan stjernerne udskiftes særskilt, og de har vedligeholdelsesfri lejer – det medfører lave vedligeholdelsesudgifter og mindre stilstandstid.

## Beregnet til hektarydelse

Den robuste rammekonstruktion med målene 180 x 180 mm og en vægtykkelse på mellem 5 og 8 mm er beregnet til at sikre en maksimal driftslevetid. Når armene klappes ud, griber de ind i hinanden for at opnå den størst mulige stabilitet.

Maskinen på 12,4 m har vridsikre klapbare fløje, hvilket bidrager til en maksimal driftslevetid. Indbyggede opklapcylindere er placeret i et støvfrit område og er dermed beskyttede på optimal vis.

For en sikker drift og som standard er der monteret et stensikringsgitter, som beskytter traktorens område mod udkastet materiale.



## Enorm arealydelse

Med en arbejdhastighed på 10 til 30 km/t og en arbejdsbredde på 6,6 m til 12,4 m opnås der på kort tid den størst mulige arealydelse. ROTO-CARE-maskinerne er kendetegnede ved en høj produktivitet. Det gør det muligt at udnytte det korte optimale tidsrum til mekanisk ukrudtsbekæmpelse på bedst mulig vis.

## Maksimal driftssikkerhed

For at sikre problemfri drift under forhold med mange sten anbefales det at gøre brug af stensikringerne, der fås som ekstraudstyr. Disse monteres mellem stjernerullenserne og forhindrer, at sten på størrelse med en knytnæve sætter sig fast. Desuden fås på forespørgsel stensikringsplader til opklapcylinderne.

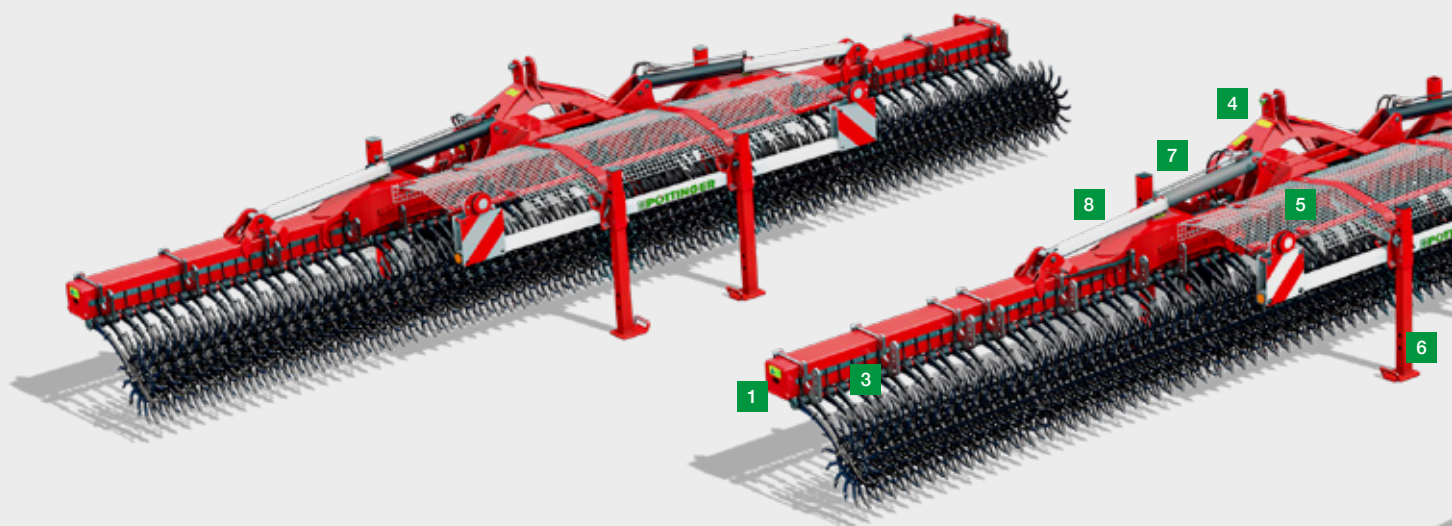
## Nem indstilling af maskinen

- Arbejdsintensiteten og kontaktrykket indstilles ved hjælp af topstangen.
- Arbejdsdybden indstilles ved indstilling af højden på dybdeføringshjulene og topstangens position.
- Ved brug i række kulturer kan dybdeføringshjulenes sporvidde tilpasses til rækkeafstanden – enten mekanisk med standardudstyr eller hydraulisk med ekstraudstyr.
- Kørehastigheden påvirker i høj grad arbejdsresultatet og redskabernes arbejdsintensitet (langsom = aggressiv, hurtig = skånsom).

Til forskellige traktorgeometrier fås der 2 topstangs- og 3 trækstangskoblingspunkter.



# Oversigt over alle fordele



## 1 Ramme

Den robuste, vridsikre ramme sørger for en høj driftssikkerhed og stor præcision af arbejdet. Maskinelementerne fastgøres med et indbygget rammesystem.

- 180 x 180 mm rammedimension
- Arbejdsbredder fra 6,6 m til 12,4 m.

## 2 Rullerenserstjerner

540 mm store stjerner med 16 slidstærke skeformede spidser bearbejder jorden skånsomt for kulturplanterne. Det individuelle stjerneophæng sørger for en optimal jordtilpasning af hele maskinen.

- 8,5 mm tykke fjedre
- Mulighed for et kontaktryk på op til 20 kg pr. stjerne

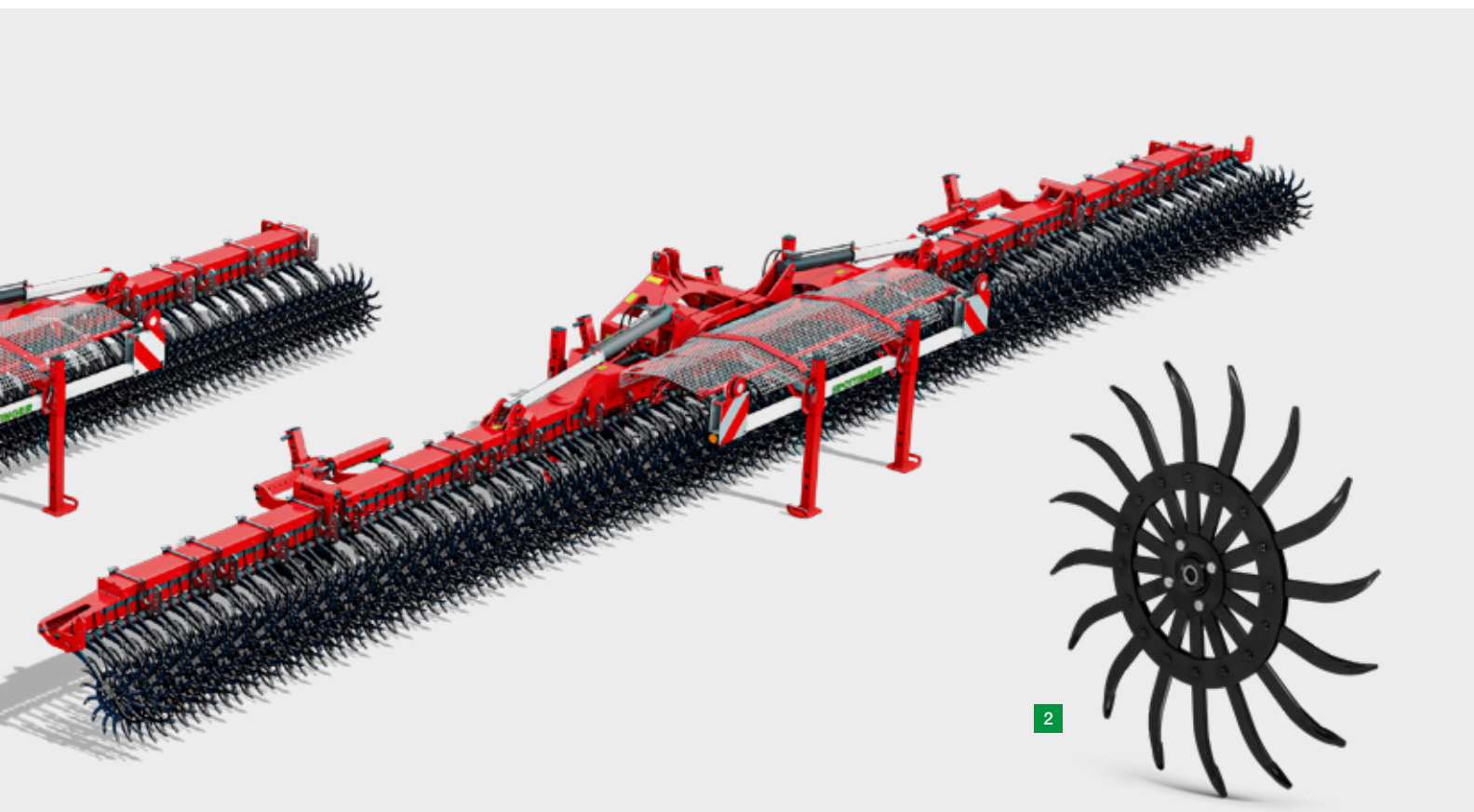
## 3 Forskydning

Rullerenserstjerneerne er anbragt med en forskydning på 105 mm. I kombination med en stjerneafstand på 89 mm sikres en høj driftssikkerhed, når der er en stor mængde organisk masse.

## 4 Monteringsposition

Med forskellige monteringspositioner for topstangen og trækstangen er maskinen egnet til forskellige traktorgeometrier. Topstangens position afgør arbejdsintensiteten af ROTO-CARE.

Som ekstraudstyr fås den fleksible TEGOSEM-tank med hhv. 200 og 500 l volumen.



## 5 Stenbeskyttelsesgitter

Stenbeskyttelsesgitteret, som er en del af standardudstyret, forhindrer, at fremmedlegemer bliver kastet op under arbejdet.

## 6 Støtteben

Fire støtteben sørger for, at maskinen står sikkert. Når den er klappet ind, kan maskinen parkeres kompakt og pladsbesparende.

## 7 Dybdeføringshjul

Dybdeføringshjulene med luftfyldte dæk sørger for en optimal jordtilpasning. Mekanisk eller valgfrit hydraulisk indstilling af sporvidden muliggør hurtig tilpasning til rækker med forskellige bredder.

## 8 Transportsikring

Af hensyn til trafiksikkerheden er der ud over hydrauliske spærreblokke også indbygget en mekanisk transportsikring.



# Tilbehør



## Stjernerullerenser

### Mekanisk indstilling af sporvidden

### Hydraulisk indstilling af sporvidden

### Stenbeskyttelsesgitter

ROTOCARE V 6600



ROTOCARE V 8000



ROTOCARE V 12400



**TEGOSEM**  
200

**TEGOSEM**  
500

## Stjernerullerenser

### TEGOSEM 200

### TEGOSEM 500

ROTOCARE V 6600



ROTOCARE V 8000



ROTOCARE V 12400

-

-

■ = standard, □ = ekstraudstyr

# Købes ofte sammen



**Stenbeskyttelse af hver stjerne**

**Advarselstavle med belysning**

**Støtteben**

**Opklapcylinderbeskyttelse**

---

---

---



## Tekniske data



# ROTOCARE V

<b>ROTOCARE</b>	<b>V 6600</b>	<b>V 8000</b>	<b>V 12400</b>
Arbejdsbredde	6,6 m	8,00 m	12,4 m
Antal rullerenserstjerner	74 stk.	90 stk.	140 stk.
Stjerneafstand		89 mm	
Vægt <sup>1</sup>	1.650 kg	1.850 kg	3.050 kg
Transportbredde (m)		3,00 m	
Transporthøjde (m)	3,05 m	3,80 m	3,90 m
Transportlængde (m)		1,70 m	
Rammedimension		180 x 180 mm	
Rammehøjde		500 mm	
Dæk på fronthjul		16 x 6,5-8	
Effektbehov	90 hk	110 hk	160 hk

<sup>1</sup> Basismaskine





## MyPÖTTINGER – enkelt. Altid. Overalt.

### Nyd godt af de mange fordele

MyPÖTTINGER er vores kundeportal, som tilbyder værdifulde oplysninger om dine PÖTTINGER maskiner.

Få individuelle informationer og nyttige tips om dine PÖTTINGER maskiner i "Min maskinpark". Eller få information om PÖTTINGER's produktsortiment.

### Min maskinpark

Tilføj dine PÖTTINGER maskiner til Maskinparken og giv dem individuelle navne. Du får værdifulde informationer som: Nyttige tips til din maskine, betjeningsvejledninger, reservedelslister, oplysninger om service samt alle tekniske detaljer og bilag.

### Info til produktsortimentet

Med MyPÖTTINGER får du adgang til alle maskiner fra byggeår 1997 og alle maskinspecifikke oplysninger. Scan QR-koden på typeskiltet med din smartphone eller tablet eller hent oplysningerne på [www.mypoettinger.com](http://www.mypoettinger.com) hjemmefra ved hjælp af maskinnummeret.

Så får du straks en mængde informationer om din maskine, som: Betjeningsvejledninger, informationer om udstyr, brochurer, billeder og videoer.



CLASSIC

**DURASTAR**

**DURASTAR PLUS**

## Sats på det originale

PÖTTINGER originale dele – overbeviser med den størst mulige funktionalitet, driftssikkerhed og ydelse. Dette krav har vi helliget os hos PÖTTINGER.

Vores PÖTTINGER originaldele fremstiller vi derfor af materialer i førsteklasses kvalitet. Hver enkelt reserve- og sliddel er hos os optimalt tilpasset til det samlede system på din maskine. Fordi forskellige jordtyper- og arbejdsbetingelser ofte kræver en individuel tilpasning.

Vi imødekommer vores kunder og kan med de tre forskellige sliddeleserier CLASSIC, DURASTAR og DURASTAR PLUS tilbyde den rigtige pakke til alle krav. Originaldele betaler sig, for knowhow kan ikke kopieres.

## Dine fordele

- Kan fås med det samme og i lang tid.
- Maksimal levetid takket være innovative produktionsprocesser og anvendelse af de bedste materialer.
- Komponenterne passer perfekt, og man undgår dermed funktionsforstyrrelser.
- Bedste driftsresultat takket være en optimal tilpasning til maskinen.
- Færre omkostninger og tidsbesparelser ved længere intervaller mellem skift af sliddelene.
- Omfattende kvalitetstest.
- Fortsat videreudvikling gennem forskning og udvikling.
- Global forsyning af reservedele.
- Attraktive, markedssvarende priser på samtlige reservedele.

## Sliddeleserier

CLASSIC er navnet på vores klassiske sliddeleserie. Vi sætter dermed standarden for originaldele, hvad angår kvalitet, bedste pris-ydelsesforhold og pålidelighed.

DURASTAR er en innovation på sliddelemarkedet – stabil, af høj kvalitet, ydelsesstærk og pålidelig.

Er ekstreme arbejdsbetingelser og krav til maskinerne helt normalt for dig? Så er DURASTAR PLUS-serien det rigtige valg.





## Mere succes med PÖTTINGER

- Som familieejet virksomhed har vi siden 1871 været din pålidelige partner
- Specialist i jordbrug og græs
- Fremtidsorienterede innovationer for fremragende arbejdsresultater
- Vi har rødder i Østrig – og føler os hjemme i hele verden

## Prøv vores ROTOCARE

- Enorm arealydelse takket være en arbejdshastighed på 10 til 30 km/t med en arbejdsbredde på op til 12,40 m
- Skånsom metode til bekæmpelse af ukrudt med mindst muligt tab af planter.
- Individuelt ophængte stjerneullensere med 16 slidstærke skeformede spidser hver til optimal konturtilpasning
- Effektiv ukrudtsbekæmpelse og gennemluftning af det øverste jordlag
- Maksimal fleksibilitet i arbejdet med TEGOSEM

## Få mere information:

**PÖTTINGER Landtechnik GmbH**  
Industriegelände 1  
4710 Grieskirchen  
Österreich  
Telefon +43 7248 600-0  
info@poettinger.at  
www.poettinger.at

**PÖTTINGER Scandinavia ApS**  
Benshøj Industrivej 11  
9500 Hobro  
Telefon +45 98 51 23 66  
info@poettinger.dk  
www.poettinger.dk